

Was kann ich für Sie tun?

O que posso fazer pelo senhor?

Resumo

É importante saber

1. Repetição gramatical: o artigo no nominativo e acusativo

Em alemão, não se reconhece o gênero no próprio substantivo. É o artigo definido que determina o gênero. Há 3 gêneros: masculino, feminino e neutro. O artigo indefinido é usado quando algo é citado pela primeira vez ou não é determinado. O artigo definido é usado quando a palavra é citada novamente ou quando se trata de um objeto determinado. Eis os artigos em nominativo (para o sujeito) e acusativo (para o objeto direto):

	masculino	neutro	feminino	plural
nomin. defin.	der Bahnhof	das Telefon	die Straße	} sempre die (não existe)
acus. defin.	den	das	die	
nomin. indef.	ein Bahnhof	ein Telefon	eine Straße	} sempre keine
acus. indef.	einen	ein	eine	
negação	keinen	kein	keine	

2. O verbo auxiliar de modo *können*

A maior parte dos verbos de modo é empregada como verbos auxiliares. Eles dão uma nuance importante na frase, isto é, modificam-na.

O verbo **können** expressa o seguinte nos exemplos desta lição:

- autorização (= é permitido ... telefonar?)
Kann ich mal telefonieren?
- possibilidade (= é possível ... fazer algo pelo senhor?)
Was kann ich für Sie tun?
- capacidade (= o sr. está em condições ... de me ajudar?)
Entschuldigen Sie, können Sie mir helfen?

Os verbos auxiliares de modo têm as seguintes características:

- a 1ª e a 3ª pessoas do singular têm a mesma forma:
ich kann, er kann.

b) Como verbo auxiliar, ele precisa de um complemento, por exemplo de um segundo verbo. O 2º verbo está sempre no final da frase e sempre no infinitivo.

Können Sie mir helfen?

Können Sie mir heute bitte helfen?

As formas do verbo *können*:

singular	1ª pessoa	ich kann	plural:	wir können
	2ª pes. íntimo	du kannst		ihr könnt
	formal	Sie können		Sie können
	3ª pessoa	er/sie kann		sie können

Você pode dizer o seguinte

quando procura algo:

Ich suche den Bahnhof.

quando quer perguntar algo:

Gibt es hier ein Telefon?

quando quer saber se algo é

permitido (por ex, telefonar):

Kann ich (mal) telefonieren?

quando quer pedir ajuda a alguém:

Können Sie mir helfen?

As três cenas seguintes transcorrem na recepção do Hotel Europa: Na primeira, um jovem pergunta se pode telefonar.

Mann: Guten Morgen. Gibt es hier ein Telefon?

Andreas: Aber natürlich.

Mann: Kann ich mal telefonieren?

Andreas: Gern. Das Telefon ist hier. Hier bitte!

Mann: Danke.

(O jovem disca e murmura o número do telefone.)

zwei – fünf – eins – neun – null – vier

(Quê-se o chamado, alguém atende o telefone do outro lado da linha.)

Frauenstimme: Becker.

Mann: Schmidt. Guten Tag, Frau Becker.

Na segunda cena, Andreas descreve a uma senhora de idade o caminho à estação.

Andreas: Guten Tag.

Ältere Dame: Entschuldigen Sie, können Sie mir helfen?

Andreas: Gern.

Ältere Dame: Wissen Sie, ich bin fremd hier.

Andreas: Und wie kann ich Ihnen helfen?

Ältere Dame: Ich suche den Bahnhof.

Andreas: Der Bahnhof ist ganz in der Nähe.

Ältere Dame: Gott sei Dank!

Andreas: Das ist ganz einfach: Sie gehen zuerst rechts,

Ältere Dame: (repete) zuerst rechts

Andreas: und dann die zweite Straße

Ältere Dame: (repete) die zweite Straße

Andreas: wieder rechts.
 Ältere Dame: (repete) Wieder rechts.
 Ex: Also, zuerst rechts, dann die zweite Straße wieder rechts.
 Ältere Dame: Vielen Dank.
 Ex: Bitte sehr!

Na terceira cena, Ex diz que procura amigos ...

Ex: Entschuldigen Sie, können Sie mir helfen?
 Andreas: Aber gern, gnädige Frau.
 Ex: Wissen Sie, ich bin fremd hier.
 Andreas: Was kann ich für Sie tun?
 Ex: Ich suche – Freunde.
 Andreas: Ach so: Gehen Sie zuerst links – dann rechts – dann wieder links – dann immer geradeaus – geradeaus – geradeaus ...

Wörter und Wendungen

Gibt es hier ...?	Há aqui ...?
das Telefon	o telefone
Aber natürlich!	Mas naturalmente!
Kann ich mal telefonieren?	Posso telefonar?
telefonieren	telefonar
können	poder
null	zero
Können Sie mir helfen?	O sr. (a sra.) pode me ajudar?
helfen	ajudar
Wissen Sie: Ich bin fremd hier.	O sr. sabe, eu não sou daqui.
fremd	estranho, forasteiro
Wie kann ich Ihnen helfen?	Como posso ajuda-lo (la)?
der Bahnhof	a estação ferroviária
ganz in der Nähe	bem perto
Das ist ganz einfach.	Isso é muito fácil (simples).
einfach	fácil, simples
zuerst ... dann	primeiro ... depois
wieder rechts	novamente à direita
rechts	direita (à direita)
die zweite Straße	a segunda rua
die Straße	a rua
wieder	de novo, novamente
gnädige Frau	prezada senhora
Was kann ich für Sie tun?	O que posso fazer pelo sr. (a sra.)?
tun	fazer
die Freunde (<i>plural</i>)	os amigos
links	esquerda, à esquerda
geradeaus	em frente

Übungen

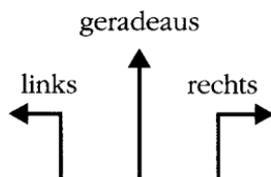
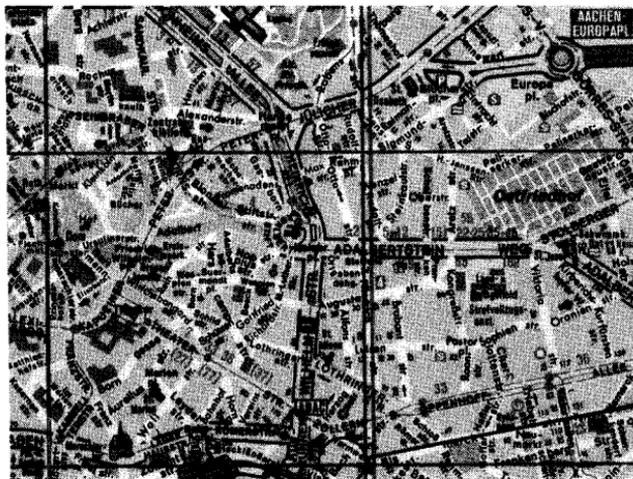
1 Coloque os respectivos artigos. (à esquerda os indefinidos, à direita os definidos)

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Gibt es hier <u>ein</u> Telefon? | Ja, <u>das</u> Telefon ist hier. |
| 2. Gibt es hier _____ Taxi? | Ja, _____ Taxi steht da. |
| 3. Gibt es hier _____ Hotel? | Ja, _____ Hotel Europa. |
| 4. Gibt es hier _____ Aschenbecher? | Ja, da ist _____ Aschenbecher. |
| 5. Gibt es hier _____ Spiegel? | Ja, da ist _____ Spiegel. |
| 6. Gibt es hier _____ Flöte? | Ja, da ist _____ Flöte. |
| 7. Haben Sie _____ Bier? | Ja, Sie können _____ Bier haben. |
| 8. Haben Sie _____ Tee? | Ja, Sie können _____ Tee haben. |
| 9. Haben Sie _____ Pizza? | Ja, Sie können _____ Pizza haben. |
| 10. Haben Sie _____ Tomaten? | Nein, wir haben _____ Tomaten. |
| 11. Haben Sie _____ Gepäck? | Nein, wir haben _____ Gepäck. |
| 12. Haben Sie _____ Idee? | Nein, ich habe _____ Idee. |

2 Coloque os respectivos artigos.

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Ich suche _____ Hotel. | _____ Hotel Europa ist in der Nähe. |
| 2. Ich suche _____ Bahnhof. | _____ Bahnhof ist in der Nähe. |
| 3. Ich suche _____ Arzt. | _____ Arzt ist in der Nähe. |
| 4. Ich suche _____ Taxi. | _____ Taxis sind ganz in der Nähe. |
| 5. Ich suche _____ Flohmarkt. | _____ Flohmarkt ist ganz in der Nähe. |

3 Descrva o caminho do Hotel Europa a estas ruas:



Hotel Europa

1. Wo ist die Theaterstraße?

Gehen Sie zuerst rechts, dann die erste Straße wieder rechts.

2. Wo ist der Theaterplatz?

3. Wo ist die Römerstraße?

4. Wo ist der Europaplatz?

4 Kann ou können?

1. _____ ich Frau Berger sprechen?

2. _____ Sie in mein Büro kommen?

3. _____ Frau Berger das Tuch probieren?

4. _____ ich das Buch lesen?

5. _____ Sie meine Pizza essen?

6. _____ Sie mir helfen?

7. _____ Andreas den Rest bezahlen?

5 Forme frases com: zuerst ... dann.

1. zuerst rechts gehen, dann geradeaus

Zuerst gehe ich rechts, dann (gehe ich) geradeaus.

2. zuerst einen Salat essen, dann eine Pizza

3. zuerst das Hotel suchen, dann den Bahnhof

4. zuerst Tee trinken, dann Kaffee

5. zuerst ein Tuch probieren, dann eine Bluse
